



注音注释 难点解疑
品赏经典 轻松阅读

古文观止

(全本)



河北出版传媒集团
花山文艺出版社

013059134

H194.1
19

经典藏书书系

注音注释 难点解疑
品赏经典 轻松阅读



古文观止

(全本)

编选◎(清)吴楚材 吴调侯
译注◎胡波 崔周



H194.1
19

河北出版传媒集团
燕山出版社



北航

C1665469

图书在版编目(CIP)数据

古文观止 / (清) 吴楚材, (清) 吴调侯编; 胡波, 崔周注译. — 石家庄: 花山文艺出版社, 2013. 4

(经典藏书书系)

ISBN 978 - 7 - 5511 - 0820 - 1

I. 古… II. ①吴… ②吴… ③胡… ④崔…

III. 古典散文 - 散文集 - 中国 ②《古文观止》- 注释

③《古文观止》- 译文 IV. H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 056554 号

书 名: 古文观止

编 者: (清) 吴楚材 (清) 吴调侯

译 注: 胡 波 崔 周

策 划: 张采鑫

责任编辑: 李 爽

责任校对: 齐 欣

装帧设计: 天 山

出版发行: 花山文艺出版社 (邮政编码: 050061)

(河北省石家庄市友谊北大街 330 号)

销售热线: 0311 - 88643226/32/24/28/29

传 真: 0311 - 88643225

印 刷: 石家庄市雅新印刷有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 880 × 1230 1/32

印 张: 21

字 数: 508 千字

版 次: 2013 年 5 月第 1 版

2013 年 5 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 5511 - 0820 - 1

定 价: 29.00 元

(版权所有 翻印必究 · 印装有误 负责调换)

前 言

《古文观止》是清代吴楚材、吴调侯叔侄二人编选评注的,最初刊行于康熙三十四年(1695年),是一部优秀的古文读物。它的选文上起周代下迄明末,共二百二十二篇。所选文章能注意题材和文体风格的多样性,不仅有史传、论说文,还有见闻札记、山水游记、杂文小品和其他应用文,大体上反映出我国古代文章绚丽多姿的面貌。除此之外,还编选了少量历代传诵的著名的骈文和韵文。文章在编排上以时代为经、作者为纬,眉目清楚,查找快捷,阅读方便。

“观止”二字来自《左传》的《季札观周乐》,取叹为观止之意,也就是说,看到这里就停止,不用再看别的了,这里所看到的已经尽善尽美了。吴氏叔侄以此命名不免有些自负,但在当时它确实超过了其他选本,也有符合实际的地方,即使现在新出的许多古文选本,也往往参考了《古文观止》这个选本,迄今为止,还没有一个选本在读者中的影响超过吴氏叔侄的《古文观止》。

本书力求原文版本的完善和权威性、文字的准确性;译文部分以直译为主,直译与意译相结合,尽量做到逐字逐句一一对应,译文流畅,文笔优美,体现出原文的美学价值;注释详略得当;每篇的“阅读提示”简要概括文章的写作背景、思想内涵、艺术特色等;作者简介采用注释形式,在该作者入选的第一篇文章中作为第一条注释出现,以保持原文体例。

有专家指出,如果能熟读《古文观止》中的大部分文章,就熟悉了文言的词汇、语法现象和文章布局谋篇的道理,打下了阅读乃至写作用言文的基础,把握了中国古代散文发展的大体轮廓。现在,我们把这样一部全本《古文观止》呈献给读者,希望能从中领略到中国古代散文所包含的人文精神和无穷的艺术魅力。

编 者

目 录

卷一 周文..... (1)

(12) 郑伯克段于鄢 《左传》(1)

(26) 周郑交质 《左传》(5)

(52) 石碏谏宠州吁 《左传》(6)

(16) 臧僖伯谏观鱼 《左传》(8)

(42) 郑庄公戒飭守臣 《左传》(10)

(68) 臧哀伯谏纳郕鼎 《左传》(12)

(88) 季梁谏追楚师 《左传》(15)

(117) 曹刿论战 《左传》(17)

(137) 齐桓公伐楚盟屈完 《左传》(19)

(162) 宫之奇谏假道 《左传》(22)

(176) 齐桓下拜受胙 《左传》(24)

(192) 阴飴甥对秦伯 《左传》(25)

(181) 子鱼论战 《左传》(26)

(183) 寺人披见文公 《左传》(29)

(158) 介之推不言禄 《左传》(30)

(100) 展喜犒师 《左传》(32)

(119) 烛之武退秦师 《左传》(33)

(140) 蹇叔哭师 《左传》(35)

卷二 周文..... (38)

(180) 郑子家告赵宣子 《左传》(38)

- 王孙满对楚子 《左传》(40)
- 齐国佐不辱命 《左传》(42)
- 楚归晋知罃 《左传》(44)
- 吕相绝秦 《左传》(46)
- 驹支不屈于晋 《左传》(50)
- (1) 祁奚请免叔向 《左传》(52)
- (1) 子产告范宣子轻币 《左传》(54)
- (2) 晏子不死君难 《左传》(56)
- (2) 季札观周乐 《左传》(57)
- (8) 子产坏晋馆垣 《左传》(61)
- (01) 子产论尹何为邑 《左传》(64)
- (51) 子产却楚逆女以兵 《左传》(66)
- (21) 子革对灵王 《左传》(68)
- (71) 子产论政宽猛 《左传》(71)
- (01) 吴许越成 《左传》(73)

卷三 周文 (76)

- (45) 祭公谏征犬戎 《国语》(76)
- (25) 召公谏厉王止谤 《国语》(79)
- (35) 襄王不许请隧 《国语》(81)
- (05) 单子知陈必亡 《国语》(83)
- (00) 展禽论祀爰居 《国语》(87)
- (55) 里革断罟匡君 《国语》(90)
- (65) 敬姜论劳逸 《国语》(91)
- (25) 叔向贺贫 《国语》(94)
- (85) 王孙圉论楚宝 《国语》(96)
- (85) 诸稽郢行成于吴 《国语》(98)

(80)	申胥谏许越成	《国语》(100)
(80)	春王正月	《公羊传》(102)
(81)	宋人及楚人平	《公羊传》(104)
(81)	吴子使札来聘	《公羊传》(106)
(81)	郑伯克段于鄢	《穀梁传》(108)
(81)	虞师晋师灭夏阳	《穀梁传》(110)
(81)	晋献公杀世子申生	《礼记》(112)
(81)	曾子易箒	《礼记》(113)
(81)	有子之言似夫子	《礼记》(115)
(81)	公子重耳对秦客	《礼记》(117)
(81)	杜蒧扬觶	《礼记》(118)
(81)	晋献文子成室	《礼记》(120)
卷四 秦文		(122)
(81)	苏秦以连横说秦	《战国策》(122)
(81)	司马错论伐蜀	《战国策》(128)
(81)	范雎说秦王	《战国策》(131)
(81)	邹忌讽齐王纳谏	《战国策》(134)
(81)	颜斅说齐王	《战国策》(136)
(81)	冯援客孟尝君	《战国策》(138)
(81)	赵威后问齐使	《战国策》(143)
(81)	庄辛论幸臣	《战国策》(145)
(81)	触詔说赵太后	《战国策》(148)
(81)	鲁仲连义不帝秦	《战国策》(151)
(81)	鲁共公择言	《战国策》(157)
(81)	唐雎说信陵君	《战国策》(159)
(81)	唐雎不辱使命	《战国策》(160)

- (001) 乐毅报燕王书 《战国策》(163)
- (101) 谏逐客书 李斯(168)
- (101) 卜居 《楚辞》(173)
- (180) 宋玉对楚王问 《楚辞》(176)

卷五 汉文 (178)

- (011) 五帝本纪赞 《史记》(178)
- (111) 项羽本纪赞 《史记》(180)
- (111) 秦楚之际月表 《史记》(182)
- (211) 高祖功臣侯者年表 《史记》(184)
- (111) 孔子世家赞 《史记》(186)
- (181) 外戚世家序 《史记》(187)
- (101) 伯夷列传 《史记》(189)
- (101) 管晏列传 《史记》(193)
- (101) 屈原列传 《史记》(199)
- (181) 酷吏列传序 《史记》(207)
- (111) 游侠列传序 《史记》(208)
- (141) 滑稽列传 《史记》(212)
- (101) 货殖列传序 《史记》(216)
- (181) 太史公自序 《史记》(220)
- (181) 报任安书 司马迁(225)

卷六 汉文 (237)

- (181) 高帝求贤诏 《汉书》(237)
- (111) 文帝议佐百姓诏 《汉书》(238)
- (171) 景帝令二千石修职诏 《汉书》(240)
- (101) 武帝求茂材异等诏 《汉书》(241)
- (101) 过秦论上 贾谊(242)

(80)	治安策一·····	贾谊(247)
(84)	论贵粟疏·····	晁错(254)
(86)	狱中上梁王书·····	邹阳(260)
(84)	司马相如上书谏猎·····	司马相如(267)
(94)	李陵答苏武书·····	李陵(269)
(12)	尚德缓刑书·····	路温舒(276)
(12)	报孙会宗书·····	杨惲(280)
(82)	光武帝临淄劳耿弇·····	《后汉书》(284)
(82)	诫兄子严敦书·····	马援(286)
(50)	前出师表·····	诸葛亮(287)
(40)	后出师表·····	诸葛亮(291)
	卷七 六朝唐文 ·····	(295)
(87)	陈情表·····	李密(295)
(77)	兰亭集序·····	王羲之(298)
(08)	归去来辞·····	陶渊明(300)
(58)	桃花源记·····	陶渊明(303)
(48)	五柳先生传·····	陶渊明(305)
(88)	北山移文·····	孔稚珪(306)
(10)	谏太宗十思疏·····	魏征(310)
(80)	为徐敬业讨武曌檄·····	骆宾王(313)
(20)	滕王阁序·····	王勃(316)
(80)	与韩荆州书·····	李白(322)
(10)	春夜宴桃李园序·····	李白(326)
(80)	吊古战场文·····	李华(327)
(90)	陋室铭·····	刘禹锡(331)
	阿房宫赋·····	杜牧(332)

(334)	原道·····	韩愈(336)
(342)	原毁·····	韩愈(343)
(346)	获麟解·····	韩愈(346)
(348)	杂说一·····	韩愈(348)
(349)	杂说四·····	韩愈(349)

卷八 唐文····· (351)

(351)	师说·····	韩愈(351)
(353)	进学解·····	韩愈(353)
(358)	圯者王承福传·····	韩愈(358)
(362)	讳辩·····	韩愈(362)
(364)	争臣论·····	韩愈(364)
(370)	后十九日复上宰相书·····	韩愈(370)
(373)	后廿九日复上宰相书·····	韩愈(373)
(377)	与于襄阳书·····	韩愈(377)
(380)	与陈给事书·····	韩愈(380)
(382)	应科目时与人书·····	韩愈(382)
(384)	送孟东野序·····	韩愈(384)
(388)	送李愿归盘谷序·····	韩愈(388)
(391)	送董邵南序·····	韩愈(391)
(393)	送杨少尹序·····	韩愈(393)
(395)	送石处士序·····	韩愈(395)
(398)	送温处士赴河阳军序·····	韩愈(398)
(401)	祭十二郎文·····	韩愈(401)
(406)	祭鳄鱼文·····	韩愈(406)
(409)	柳子厚墓志铭·····	韩愈(409)

卷九 唐宋文..... (414)

(58) 驳复仇议..... 柳宗元(414)

(78) 桐叶封弟辨..... 柳宗元(418)

(88) 箕子碑..... 柳宗元(420)

(90) 捕蛇者说..... 柳宗元(422)

(92) 种树郭橐驼传..... 柳宗元(425)

(98) 梓人传..... 柳宗元(428)

(80) 愚溪诗序..... 柳宗元(434)

(40) 永州韦使君新堂记..... 柳宗元(436)

(80) 钴鉤潭西小丘记..... 柳宗元(439)

(52) 小石城山记..... 柳宗元(441)

(62) 贺进士王参元失火书..... 柳宗元(443)

(52) 待漏院记..... 王禹偁(446)

(42) 黄冈竹楼记..... 王禹偁(450)

(52) 书《洛阳名园记》后..... 李格非(452)

(12) 严先生祠堂记..... 范仲淹(454)

(42) 岳阳楼记..... 范仲淹(456)

(82) 谏院题名记..... 司马光(458)

(82) 义田记..... 钱公辅(460)

(12) 袁州州学记..... 李觏(463)

(42) 朋党论..... 欧阳修(466)

(24) 纵囚论..... 欧阳修(469)

(82) 《释秘演诗集》序..... 欧阳修(472)

卷十 宋文..... (475)

(22) 《梅圣俞诗集》序..... 欧阳修(475)

(22) 送杨真序..... 欧阳修(478)

《五代史·伶官传》序	欧阳修(480)
《五代史·宦者传》论	欧阳修(482)
相州昼锦堂记	欧阳修(485)
丰乐亭记	欧阳修(488)
醉翁亭记	欧阳修(490)
秋声赋	欧阳修(493)
祭石曼卿文	欧阳修(496)
泂冈阡表	欧阳修(498)
管仲论	苏洵(504)
辨奸论	苏洵(508)
心术	苏洵(512)
张益州画像记	苏洵(516)
刑赏忠厚之至论	苏轼(521)
范增论	苏轼(524)
留侯论	苏轼(527)
贾谊论	苏轼(531)
晁错论	苏轼(534)
卷十一 宋文	(538)
上梅直讲书	苏轼(538)
喜雨亭记	苏轼(541)
凌虚台记	苏轼(543)
超然台记	苏轼(545)
放鹤亭记	苏轼(548)
石钟山记	苏轼(551)
潮州韩文公庙碑	苏轼(554)
乞校正陆贽奏议进御札子	苏轼(559)

(01) 前赤壁赋·····	苏轼(562)
(02) 后赤壁赋·····	苏轼(565)
(11) 三槐堂铭·····	苏轼(568)
(12) 方山子传·····	苏轼(571)
(02) 六国论·····	苏辙(573)
(12) 上枢密韩太尉书·····	苏辙(576)
黄州快哉亭记·····	苏辙(579)
寄欧阳舍人书·····	曾巩(582)
赠黎安二生序·····	曾巩(586)
读孟尝君传·····	王安石(588)
同学一首别子固·····	王安石(589)
游褒禅山记·····	王安石(591)
泰州海陵县主簿许君墓志铭·····	王安石(594)

卷十二 明文····· (597)

送天台陈庭学序·····	宋濂(597)
阅江楼记·····	宋濂(600)
司马季主论卜·····	刘基(604)
卖柑者言·····	刘基(606)
深虑论·····	方孝孺(608)
豫让论·····	方孝孺(611)
亲政篇·····	王鏊(615)
尊经阁记·····	王守仁(620)
象祠记·····	王守仁(625)
瘞旅文·····	王守仁(628)
信陵君救赵论·····	唐顺之(632)
报刘一丈书·····	宗臣(637)

卷一 周文

郑伯克段于鄢

《左传》①

(隐公元年)

阅读提示

本文揭露了春秋时期统治阶级的内部矛盾。文中的姜氏、郑庄公和共叔段为母子兄弟,但为了争夺政权,他们感情破裂以致互相残杀。本文叙事简洁而生动,既写出了姜氏的偏私溺爱和共叔段的贪得无厌、野心勃勃,又刻画了郑庄公的老谋深算。

初,郑武公娶于申^②,曰武姜^③。生庄公及共叔段^④。庄公寤生,惊姜氏,故名曰寤生,遂恶之。爱共叔段,欲立之。亟请于武公,公弗许。及庄公即位,为之请制^⑤。公曰:“制,岩邑也,虢叔死焉^⑥,他邑唯命。”请京^⑦,使居之,谓之京城大叔。

祭仲曰^⑧:“都城过百雉^⑨,国之害也。先王之制:大都,不过参国之一;中,五之一;小,九之一。今京不度,非制也。君将不堪。”公曰:“姜氏欲之,焉辟害?”对曰:“姜氏何厌之有?不如早为之所,无使滋蔓。蔓,难图也;蔓草犹不可除,况君之宠弟乎?”公曰:“多行不义必自毙。子姑待之。”

既而大叔命西鄙北鄙贰于己。公子吕曰^⑩:“国不堪贰,君将若之何?欲与大叔,臣请事之;若弗与,则请除之。无生民心。”公曰:“无庸,将自及。”

大叔又收贰以为己邑，至于廩延^①。子封曰：“可矣！厚将得众。”公曰：“不义不昵，厚将崩。”

大叔聚，缮甲兵，具卒乘，将袭郑。夫人将启之。公闻其期，曰：“可矣！”命子封帅车二百乘以伐京。京叛大叔段。段入于鄢^②，公伐诸鄢。五月辛丑，大叔出奔共。

书曰：“郑伯克段于鄢。”段不弟，故不言弟；如二君，故曰克；称郑伯，讥失教也；谓之郑志，不言出奔，难之也。

遂置姜氏于城颍而誓之曰^③：“不及黄泉，无相见也！”既而悔之。

颍考叔为颍谷封人^④，闻之，有献于公。公赐之食，食舍肉。公问之，对曰：“小人有母，皆尝小人之食矣，未尝君之羹，请以遗之。”公曰：“尔有母遗，繄我独无^⑤！”颍考叔曰：“敢问何谓也？”公语之故，且告之悔。对曰：“君何患焉？若阙地及泉，隧而相见，其谁曰不然？”公从之。公入而赋：“大隧之中，其乐也融融。”姜出而赋：“大隧之外，其乐也泄泄。”遂为母子如初。

君子曰：颍考叔，纯孝也。爱其母，施及庄公^⑥。《诗》曰：“孝子不匮，永锡尔类。”其是之谓乎？

【注释】 ①《左传》：又称《春秋左氏传》、《左氏春秋》，相传为春秋时曾做过鲁国太史的左丘明所作，后来又经过许多人增益。一般人认为它原是一部独立的历史著作，但也有人认为是左丘明根据《春秋》所作的编年史。据近人研究，它是战国初期人根据各诸侯国的史料最后编定的。它按照鲁国先后十二个国君在位的年代，记载了自鲁隐公元年（前722）至鲁哀公27年（前468）春秋各国的重要史实，是我国第一部叙事详细的完整的历史著作，也是先秦历史文学中一部优秀的作品。《古文观止》从《左传》中选取三十四篇，约占全书的六分之一弱。 ②郑：郑国，姬姓，在今河南新郑一带。 ③武姜：武是丈夫武公的谥号，姜取娘家姓。 ④共（gōng）叔段：共，国名，在今河南辉县。段后来曾逃亡到这里，故称共叔。 ⑤制：地名，在今河南荣阳西北。 ⑥虢叔：东虢国君。东虢位于今河南陕县东南。 ⑦京：地名，在今河南荣阳东南。